DOCUMENT FILE

NOTE

767N.90E15/1

SEE 767n.90d15/17 FOR Despatch #-

FROM Great Britain (Erhardt) DATED Aug. 3, 1939

TO NAME

1—1127 G P O

REGARDING:

Agreement between Palestine and the Lebanon:
Encloses copy of British Treaty Series #34, 1939--Agreement Between Palestine And Syria And The Lebanon Amending the Agreement of February 2, 1926, Regarding Frontier Questions November 3, 1938.

M

Quintuplicate

London, August 3, 1939.

SUBJECT: British Treaty Series No. 34 (1939).

The Honorable

The Secretary of State,

Washington, D.C.

Sir:

I have the honor to forward herewith, for the
1/ information of the Treaty Division, five copies of the British White Paper entitled "Treaty Series No. 34 (1939) - Agreement Between Palestine And Syria And The Lebanon Amending the Agreement of February 2, 1926, Regarding Frontier Questions November 3, 1938", which have just been received gratis from His Majesty's Stationery Office.

Respectfully yours,

For the Chargé d'Affaires a.i.:

John G. Erhardt,
Consul General.

Enclosures:
1. 5 copies
CMD.6065

A TRUE COPY
OF THE SIGNED
ORIGINAL

Enclosure No. 1 to despatch No. 6 of Aug 3 1939
from the Embassy at London, England.
FRANCE

Treaty Series No. 34 (1939)

Agreement between Palestine and Syria and the Lebanon

amending the Agreement of February 2, 1926, regarding

Frontier Questions

November 3, 1938

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty

LONDON
PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:
York House, Kingsway, London, W.C.2; 120 George Street, Edinburgh 2;
26 York Street, Manchester 1; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;
80 Chichester Street, Belfast;
or through any bookseller

1939
Price 1*d.* net

Cmd. 6065

AGREEMENT BETWEEN PALESTINE AND SYRIA AND THE LEBANON AMENDING THE AGREEMENT OF FEBRUARY 2, 1926, REGARDING FRONTIER QUESTIONS.

November 3, 1938.

AN AGREEMENT TO AMEND THE BON VOISINAGE AGREEMENT MADE BETWEEN THE HIGH COMMISSIONER FOR SYRIA AND THE LEBANON AND THE HIGH COMMISSIONER FOR PALESTINE DATED THE SECOND DAY OF FEBRUARY, 1926.

WHEREAS the High Commissioner for the French Republic in Syria and the Lebanon and His Britannic Majesty's High Commissioner for Palestine did upon the second day of February, 1926,(1) enter upon a bon voisinage agreement (hereinafter called the principal agreement) to regulate certain administrative matters in connection with the frontier between the aforesaid territories:—

And whereas the High Commissioner for Syria and the Lebanon and the High Commissioner for Palestine are now desirous of making certain amendments to the said principal agreement;

Now therefore it is hereby agreed between His Excellency le Comte D. de Martel, Commander of the Legion of Honour, Ambassador of France, High Commissioner for the French Republic in Syria and the Lebanon, and His Excellency Sir Harold Alfred MacMichael, K.C.M.G., D.S.O., High Commissioner for Palestine, that the said principal agreement shall be amended by the substitution of the following paragraph in the place of paragraph 1 of Article IV thereof:—

"1. The collection of the tithe and werko imposed by the Governments of the territories of Syria and the Grand Lebanon and the collection of the rural property tax imposed by the Government of the territory of Palestine on estates contained within the limits of one village, whose grounds are crossed by the frontier, shall be undertaken by the Government in whose territory the village lies.

The collection of the tithe and werko as imposed by the Governments of the territories of Syria and the Grand Lebanon and the rural property tax as imposed by the Government of the territory of Palestine on properties or isolated parcels of land, situated outside a village and crossed by the frontier, shall be carried out by the Government in whose territory the farm, stables or threshing floor are situated.

(1) "Treaty Series No. 19 (1927)," Cmd. 2919.

AMENDEMENT A L'ACCORD DE BON VOISINAGE DU 2 FÉVRIER 1926 ENTRE LE HAUT-COMMISSAIRE EN SYRIE ET AU LIBAN ET LE HAUT-COMMISSAIRE EN PALESTINE.

3 *Novembre* 1938.

Vu l'accord de bon voisinage (appelé ci-dessous l'accord principal) conclu le 2 Février 1926 entre le Haut-Commissaire de la République Française en Syrie et au Liban et le Haut-Commissaire de Sa Majesté Britannique en Palestine, en vue de régler certaines questions administratives relativement à la frontière des territoires ci-dessus dénommés,

Attendu que le Haut-Commissaire en Syrie et au Liban et le Haut-Commissaire en Palestine sont maintenant désireux d'apporter certains amendements à l'accord principal,

En conséquence, S.E. le Comte D. de Martel, Commandeur de la Légion d'Honneur, Ambassadeur de France, Haut-Commissaire de la République Française en Syrie et au Liban, et S.E. Sir Harold Alfred MacMichael, K.C.M.G., D.S.O., Haut-Commissaire en Palestine, se sont mis d'accord pour substituer le paragraphe suivant au lieu et place du paragraphe 1 de l'article IV de l'accord principal :

"*Article IV.*—Le recouvrement de la dîme et du wirgho imposés par les Gouvernements de Syrie et du Grand Liban, ainsi que le recouvrement de la "Rural Property Tax" imposée par le Gouvernement de Palestine sur des domaines situés dans les limites d'un village dont le territoire est traversé par la frontière, sera assuré par le Gouvernement dans le territoire duquel se trouve le village.

"Le recouvrement de la dîme et du wirgho sur les bases fixées par les Gouvernements de Syrie et du Grand Liban, et le recouvrement de la "Rural Property Tax," sur les bases établies par le Gouvernement de Palestine sur des propriétés ou parcelles de terrain isolées, sises hors d'un village et traversées par la frontière, sera assuré par le Gouvernement sur le territoire duquel se trouvent situées la ferme, les étables ou les aires.

The proportion of the estates, properties and isolated parcels of land situated on either side of the frontier shall be determined by a Commission composed of one Palestinian official, one Syrian official and one local notable chosen by these officials.

The assessment of the tithe and werko shall be in respect of the portion of the estates, properties and isolated parcels of land lying in the territory of the Governments of Syria and the Grand Lebanon and the assessment of the rural property tax shall be in respect of the portion of such estates, properties and isolated parcels of land lying in the territory of the Government of Palestine.

The revenue collected in respect of estates contained within the limits of one village whose grounds are crossed by the frontier or in respect of any property or isolated parcel of land situated outside a village and crossed by the frontier shall be divided between the two Governments at the ratio which the assessment of the tax by the Government concerned bears to the total amount of taxes assessed by both Governments in respect of the whole of such estates contained within the limits of the village or of such property or isolated parcel of land.

The two Governments shall draw up at the end of each calendar year accounts of the sums thus received, and the Government collecting the taxes shall be entitled to a commission of 6% in this respect. The Governments will likewise exchange from time to time extracts of these accounts for settlement of the balance by the Government with whom such balance was held."

D. DE MARTEL,
High Commissioner for the French Republic in Syria and the Lebanon.

HAROLD MACMICHAEL,
His Britannic Majesty's High Commissioner for Palestine.

"La division des domaines, propriétés et parcelles de terrain isolées situés de l'un ou de l'autre côté de la frontière sera effectuée par une Commission composée d'un fonctionnaire palestinien, d'un fonctionnaire syrien et d'un notable local choisi par les dits fonctionnaires.

"L'évaluation de la dîme et du wirgho sera proportionnelle à la portion des domaines, propriétés et parcelles isolées de terrain se trouvant en Syrie et dans le Grand Liban et l'estimation de la "Rural Property Tax" sera proportionnelle à la portion des dits biens-fonds, propriétés et parcelles isolées de terrain se trouvant en Palestine.

"Les impôts recouvrés relativement à des domaines se trouvant dans les limites d'un village dont les terrains sont traversés par la frontière ou relativement à des propriétés ou parcelles isolées situées hors d'un village et traversées par la frontière, seront répartis entre les deux Gouvernements suivant le rapport de l'évaluation de l'impôt par le Gouvernement intéressé à la somme des impôts fixés par les deux Gouvernements en ce qui concerne la totalité des dits domaines se trouvant dans les limites du village ou de la dite propriété ou de la parcelle isolée de terrain.

"Les deux Gouvernements feront, à la fin de chaque année solaire, le total des sommes ainsi perçues, et le Gouvernement qui aura encaissé les impôts aura droit de ce fait à une commission de 6 pour cent.

"Les Gouvernements échangeront également de temps à autre des relevés de ces opérations en vue du paiement du solde par le Gouvernement qui le détiendrait."

(Signé) D. DE MARTEL,
Haut-Commissaire de la République Française en Syrie et au Liban.

(Signé) H. A. MACMICHAEL,
Haut-Commissaire de Sa Majesté Britannique pour la Palestine.

10448 Wt. --- 1125 7/39 F.O.P. 19554 Gp. 340

Central File: Decimal File 767N.90E15, Political Relations Of States, Relations; Bi-Lateral Treaties., Political., Palestine And Lebanon, Boundary Questions. Composition Of Differences., November 3, 1938 - Aug. 3, 1939. November 3, 1938 - August 3, 1939. MS Turkey, Greece, and the Balkan States: Records of the U.S. Department of State, 1930-1944: Records of the Department of State Relating to Political Relations of Turkey, Greece, and the Balkan States, 1930-1939. National Archives (United States). Archives Unbound, link.gale.com%2Fapps%2Fdoc%2FSC5111389571%2FGDSC%3Fu%3Domni%26sid%3Dbookmark-GDSC. Accessed 21 June 2025.